



TECHNISCHE DOKUMENTATION

Technische Dokumentation ist gefordert

Mit der Richtlinie 2006/42/EG für Maschinen (MRL) wurden Anforderungen an die Technische Dokumentation novelliert. Unter anderem enthält sie klare Vorgaben über den Inhalt und Aufbau der Dokumente.

Zusätzlich sind noch andere Regelungen und Normen bei der Erstellung der Technischen Dokumentation zu beachten. Eine der grundlegenden ist die EN 82079-1 „Erstellen von Anleitungen“, welche sich an fast alle Industriezweige richtet. Branchenübergreifend werden in ihr Fragen der Art der Erstellung und Darstellung behandelt, aber auch Anforderungen an die Qualifikationen der Autoren gestellt. Mindestanforderungen und ein Qualitätsniveau sind somit vorgegeben.



Unsere Leistungen:

- Kompetente fachliche Technische Redaktion
- Unterstützung bei der Recherche der rechtlichen Anforderungen
- Ermittlung des konkreten Informationsbedarfs und entsprechende Umsetzung in den Dokumenten
- Entwicklung einer strukturierten Technischen Dokumentation
- Konzeption der einzelnen Dokumente
- Corporate Identity (CI) konforme redaktionelle Erstellung der Dokumentationen
- Migration von bereits bestehenden Unterlagen
- Analyse Ihrer Dokumente auf Benutzerfreundlichkeit und Verständlichkeit sowie Terminologie
- Unterstützung bei der Erstellung von gesetzlich geforderten Dokumentationen zu den Themen Brand- und Explosionsschutz, Anlagensicherheit und weiteren Sicherheitsthemen
- Unterstützung bei der Erstellung Ihrer betrieblichen Anweisungen und Schulungsunterlagen
- Erstellung von Betriebs- und Montageanleitungen gemäß MRL

1 Technische Dokumentation auch als Basis für die CE-Kennzeichnung

Laut Inverkehrbringungsrecht ist für eine Vielzahl von Produkten im europäischen Raum die CE-Kennzeichnung gesetzlich gefordert, welche auf der Bereitstellung und Archivierung von interner Technischer Dokumentation basiert. Konkretisiert wird die CE-Kennzeichnung in verschiedenen sektoralen EU-Richtlinien, die national umgesetzt werden müssen. Der Vorteil dieser Art der Regelung ist, dass die Bereitstellung der Dokumente nach innerhalb der EU geltenden Vorgaben und Normen zu erfolgen hat und das Pro-



dukt damit in allen Ländern der EU verkauft werden darf. Eine Anpassung an die Regelungen des Ziellandes ist durch die Harmonisierung somit nicht mehr notwendig.

Die Erstellung einer „CE-konformen“ Dokumentation stellt für viele Unternehmen eine große Herausforderung dar, bei der Sie die weyer gruppe kompetent unterstützen kann.



2 Warum ist Technische Dokumentation so wichtig?

Neben der Einhaltung gesetzlicher und normativer Anforderungen spielt vor allem im Bereich der externen Dokumentation die Forderung nach Zielgruppenspezifikation und Vollständigkeit der Dokumentation eine wichtige Rolle. Z. B. sind Vorgaben aus dem Produkthaftungsgesetz (Instruktionspflicht) dafür verantwortlich, dass es zu einer Haftungspflicht des Inverkehrbringers kommt. Ebenso gefordert ist die Analyse und Integration von Restgefahren nach erfolgter Risikoanalyse.

Aufgabenstellung der Technischen Dokumentation ist es, erforderliche Informationen für die jeweiligen Zielpersonen zu ermitteln und an ihre Bedürfnisse angepasst aufzubereiten.

Beispiele technischer Dokumente:

Technische Dokumente müssen je nach Anforderung unterschiedliche Informationen bereitstellen, sei es zu Dokumentationszwecken des Unternehmens oder zur Sicherheit von Menschen und Umwelt. Nachstehend einige Beispiele, welche Arten wir in Kooperation mit Ihrem Know-how für Sie aufbereiten können.

- Betriebsanleitung
- Betriebsanweisung
- Montageanleitung
- Arbeitsanweisung
- Sicherheitsanweisung
- Betriebshandbuch
- Schulungsunterlagen
- Serviceanleitungen
- Wartungsanleitungen
- Installationsanleitungen
- CE-Konformitätsunterlagen
- Anlagen-Dokumentationen
- Systembeschreibungen
- Prozessbeschreibungen
- Funktionsbeschreibungen
- Brandschutz-, Explosionsschutzkonzepte
- Sicherheitsberichte

3 Was genau umfasst Technische Dokumentation?

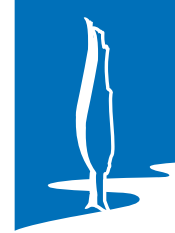
Unter dem Oberbegriff Technische Dokumentation verbirgt sich eine Vielzahl von Dokumentarten, die innerhalb des Unternehmens in den verschiedenen Abteilungen benötigt werden, aber auch an Schnittstellen zwischen einzelnen Unternehmensbereichen und zum Endbenutzer bzw. Kunden.

Es ist dabei zu beachten, dass je nach Art der Dokumentation verschiedene

Anforderungen an den Inhalt gestellt sind. Interne Dokumentation dient nicht nur der Aufzeichnung der Entwicklungsschritte eines Produktes, sondern auch als Nachweis gegenüber den Marktaufsichtsbehörden, dass alle gesetzlichen Vorgaben bei der Entwicklung und Produktion eingehalten werden und bildet oftmals die Basis für externe Dokumente, die anderen Anforderungen entsprechen müssen, wie z. B. die von der MRL geforderte Betriebsanleitung für Maschinen.

Ihr Nutzen:

- Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften und Normen
- Erarbeitung der Dokumente durch qualifizierte Fachkräfte
- Kostenersparnis durch zielorientierte Erstellung und Auswahl der spezifisch benötigten Dokumentinhalte für Ihre konkreten Anforderungen
- Rechtssicherheit und Sicherung des Know-Hows
- Überarbeitung und Überprüfung bestehender Dokumentationen
- Qualitätssicherung in Form von Redaktionsleitfäden oder Aufbereitung der Terminologie



weyer gruppe

komplett. durchdacht.

Ihr Ansprechpartner

www.weyer-gruppe.com

Die weyer gruppe ist ein konzern- und lieferantenunabhängiger Unternehmensverbund von Ingenieur- und Consulting-Unternehmen mit gesellschaftsrechtlicher Verknüpfung. Unsere Standorte sind in Deutschland, der Schweiz, Österreich, Polen und in den Niederlanden.

Immer ausgehend von den Erwartungen und Wünschen unserer Kunden hat die weyer gruppe seit 1976 ein breites Spektrum an Kompetenzen entwickelt.

Referenzen:

-  agratec Invest GmbH, DE-Schwedt
-  Braun GmbH, DE-Kronberg
-  Danisco Austria GmbH, AT-Lenzing
-  DOW Wolff Cellulosis GmbH,
DE-Bitterfeld-Wolfen
-  DOUBRAVA Ges.m.b.H. & Co.KG.,
AT-Attnang-Puchheim
-  Evonik Fibres GmbH,
AT-Schörfling am Attersee
-  Isola GmbH, DE-Düren
-  Lenzing AG, AT-Lenzing
-  PCK Raffinerie GmbH, DE-Schwedt
-  TOTAL Raffinerie Mitteldeutschland GmbH,
DE-Leuna